

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR  
AÑO X - 18 ABRIL 1970

223

## APOLLO XIII

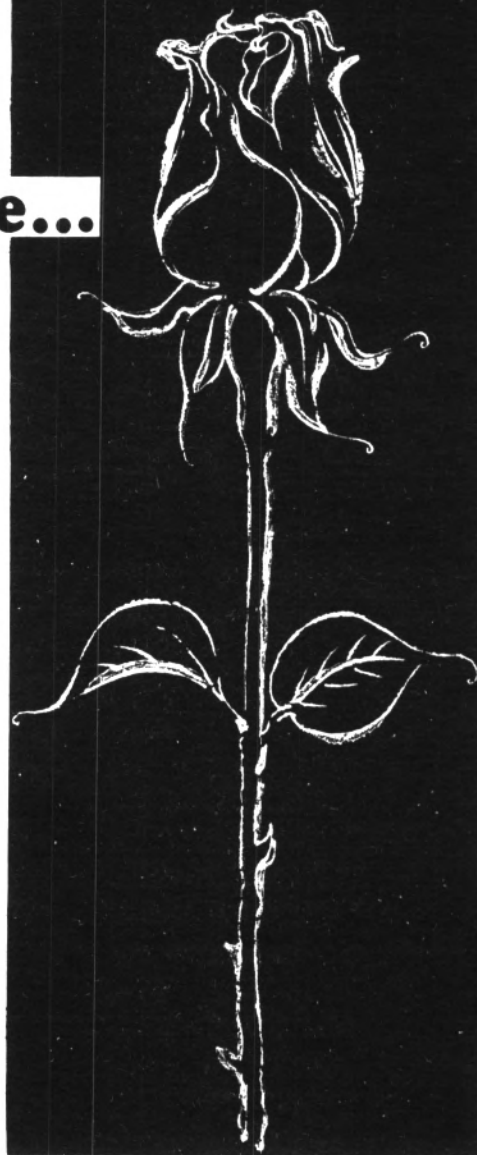
### Angustia en el espacio



# REGRESO FELIZ



**Es suficiente  
con que nos visite...**



**JOYERIA  
FERMIN**



Conquistador, 6 - Amargura, 5... MANACOR

Apolo XIII

# ANGUSTIA ACABADA

Cuando ayer tarde -17 de abril- a las siete y siete minutos se posaba sobre el Pacífico la Cápsula del Apolo XIII, esta fe en el hombre que a veces se balancea entre el no y el si, entre la desesperación y la esperanza, renacía con todas sus fuerzas y nos permitía respirar hondo tras unos largos días de incertidumbre, de temor y de angustia.

Tres hombres -James Lovell, Fred Haise y John Swigert - habían escapado de una larga muerte cósmica y se hallaban otra vez en este mundo nuestro al que quizá pensarían no volver. Tres hombres con sus grandes y sus pequeños problemas de ciudadanos a los que la suerte jugó una partida definitiva y aleccionadora, con final feliz, si, pero a costa de la mayor angustia que puedan sentir los mortales; el riesgo a la soledad definitiva, al abandono, a perderse para siempre en la nada total.

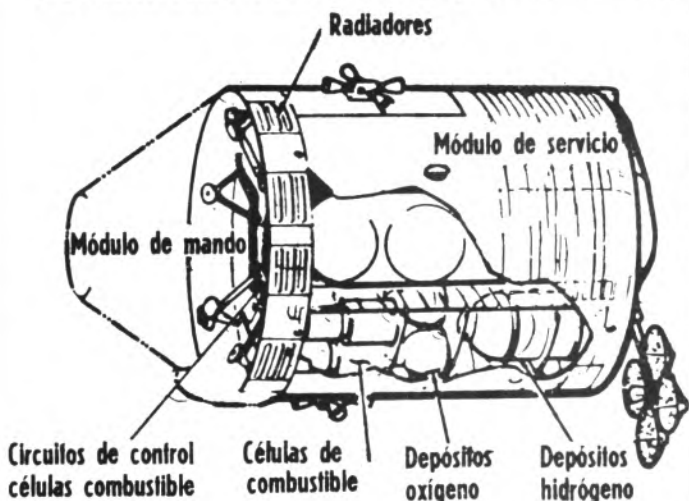
Por todo ello, cuando anoche, sobre la vasta

cubierta del "Iwo Jima" un sacerdote dió la bienvenida a los astronautas rezando a Dios para darle gracias por el feliz retorno, las facciones de Lovell, Haise y Swigert tenían una seriedad insólita, una profundidad no vista en ocasión alguna. Eran las facciones de tres hombres de una raza nueva, de una nueva humanidad.

La historia del Apolo XIII es harto conocida. Partida sin algarazas, casi entre la indiferencia total; dos días sin novedades y, de improviso, la inminencia de la tragedia: un fallo técnico entre la complicada instalación eléctrica del cohete y la gran angustia atenazando los ánimos de este mundo civilizado y displicente, ávido siempre de aventura aunque la experiencia pueda llevar hasta la muerte.

Entonces, como en los pequeños casos de todos los días, el hombre ha de poner todo su saber en las rectificaciones, en las enmiendas, en los nuevos rumbos. Ha de improvisar quizá su camino definitivo, ha de pasar sin detenerse ante lo que era un día la meta soñada -este cráter de Fra Mauro que talvez no alcanzará jamás - y ha de entrar de nuevo en la cotidiana atmósfera de siempre para poder sobrevivir. Pero lo importante es eso, seguir viviendo, ser todavía hombre con la gran victoria de haber regresado, de haber sabido volver.

En el fondo, siempre en última instancia, el hombre es lo que cuenta. No se habló más de cohete perdido, de presupuestos inútiles, de empresa fallida. Se habló de recuperar al hombre y lo demás no importa. Se habló de salvarle, y que se pierda la luna aunque sea para siempre, amén. Gracias, humanidad.



# MAJORICA HEUSCH

Antes  
INDUSTRIA ESPAÑOLA DE PERLAS IMITACIÓN, S. A.

S.A.

**Fabricación de perlas para toda clase de aplicaciones  
collares, pendientes, alfileres**

Via Roma, 52 - Teléfono 26  
MANACOR (Mallorca)

Dirección Telegráfica:  
PERLAS



Marcas de Fábrica:

INDRA

Y

**MAJORICA**  
HEUSCH

OFICINAS DE VENTA:

**Industrias Heusch Reunidas,  
S. A.**

Numancia, 45  
BARCELONA

**PERLAS MANACOR, S.A.**  
**PERMASA**

**Distribuidores de  
PERLAS MAJORICA  
para Baleares**

*Fabricantes  
Exportadores  
Especializados en bisutería fina  
Toda clase de fantasía en perlas*

Rector Rubí, 8 - 10

**MANACOR**

Teléfono 142 (3 ls.)

**ANIS SECO :: HIERBAS ROS :: PALO ROS  
RON BLANCO :: GIN DON JUAN . . .**

ESPECIALIDADES DE

**Licores ROS**



lueva, 30 - MANACOR

# **Processó BLANCA**

A les sis-i-mitja del matí la mare cridava la filla:

- Hala, Beleta, aixeca't tot d'una que és ben hora d'anar a veure sa perruquera.

- Sí, sí, mamà -s'exclama la nina botant del llitet, més xerevela que una titina.

El sol d'aquell dotze d'abril com si volgués ser més dematiner que els altres diumenges. Sortia resplendent i rodó com una taronja tardana, fent pessigolles a la rouada humil que s'engronsava com espurnes d'una pedra de brillants.

Mare i filla sortiren de la casa de puntetes per a no despertar el pare i els altres germans.

Una hora després, dona i nina tornaven arribar amb un pentinat ben rumbós i amb una estufera d'aquelles de seixanta pessetes.

Mentrestant, a la casa hi havien arribat la sogra, les cunyades i qualche germana d'En Guillem. Aquest també havia començat els seus quefers, d'entre els que sobresortia la netejada del cotxet, que feia amb molt d'escrúpol.

Acabat el traüll, l'home posà la radio i s'assegué dins la cuina, posant-se a berenar tanquiament com era el seu costum de cada dia en aquella hora.

Les dones feien espants davant l'exposició dels regals.

- Oh, i que ho és de preciosa sa pulsereta...! I que en deu valer de doblers aquell anellet d'or blanc -deia la més primcernuda.

- Lo que trob que més servici li farà són es "saltos de cama", es visets i moquedorets... (Perpaga ella l'havia obsequiada amb aquests gèneres)

- Idò, ¿què voleu que vos digui? -afegí la més grassa de les tres, que era dona amb aficions culinaries ferm- es coberts amb ses

guinavetetes qualche dia li poden ser ben útils, perquè això no s'espenya mai...

Així anaren dient la seva amb bajanades consemblants. En Guillem, que les escoltava capejant entre budoixos de pa amb sobrassada, les volgué interrompre:

- No comprenc com sou tan bledes: ¿Em voleu dir amb què jugarà sa nina? ¿Amb forquetes i cuieres, amb so despertador, o pentura, amb ses tumbagues o barbades?

- Calla, calla... què saps tu! ¿Què no veus que estàs antiquat i no entens es ritme de sa vida d'ara? -li digué una germana que se les donava de dona de drets conquerits a força de lluita.

- Bé, bé... no em mosseguis! Jo només vos ho deia perquè s'única cosa que em recorda que me donà gust de bondeveres quan vaig fer sa primera comunió va esser un joc de fustetes que em regalà una veïnada, i no es "gemelos" d'or de sa padrina que me costaren un bon esplet de batculades quan vaig perdre es primer.

- Això era fa més de vint-i-cinc anys. Ara tot és distint -li va interrompre una altra.

Com no se posaven d'acord, En Guillem s'acabà el berenar i les deixà que esqueinassin.

- És per demés... Ses dones tenen una altra manera de pensar. ¿Què hem d'anar a discutir si tanmateix no hem d'aclarir res més que esmolar es geni? - se deia a ell mateix.

Quan tot estigué enrangat, En Guillem, sa muller, sa fia i infants, ompliren el cotxe fent les corresponents observacions perquè hi hagués els manco mastecs possibles.

S'aturen al Col·legi de les monges. Entren dins el pati on es sent, flux com de cotó, "Cantemos al Amor de los Amores..." i càntics eucarístics consemblants interpretats per un ▶



ben avingut coro mongívol. Hi ha salutacions i exclamacions com aquestes:

- Saps que hi vas de preciosa, Beleta! Ell pareixes una "porissimeta".

I aquella nina es sentia encara més estufada dins aquell bolic de randes i midó.

La mestra, així com anaven arribant els pares, els donava una plagueta d'una caixa d'estalvis que obsequiava els nous combregants amb una imposició inicial de cent pessetes.

Es feren les deu manco cinc minuts. La comitiva de monges, nines i pares es dirigí a la Real Parroquia. Quan foren a l'indret de l'estació dels autocars, En Guillem demana a una religiosa que pareixia que ho havia de saber:

- Es Rector va dir a una de ses tres o quatre reunions que tinguérem que hi hauria lloc reservat p'les pares. ¿ Sap on mos hem de posar?

- Ah, no... A noltros no mos han fet a saber res d'això! -respongué un poc remolesta.

Ja m'ho pensava -remuga En Guillem a sa dona- que això aniria de qualsevol manera...

L'església estava plena de gom en gom. A les voreres i tot no hi cabia un cap d'agulla. Efectivament, com suposà En Guillem pel camí, haurien d'estar drets tota la funció.

Un estoç de retratistes - els nostres protagonistes creien que hi havien acudit tots els de Mallorca - disparaven els seus flashos amb tanta freqüència que feien innecessària la la copiosa i l'uminació dels salomons acabats d'encendre. Bé anaven i venien i tornaven i es movien d'ací i d'allà. Així fins que n'hi hagué prou o l'hi posà el vicari jove de tanda que prengué la paraula per a posar un poc d'orde a aquell bordell:

- "Hermanos -ho deia així, en castellà, perquè la solemnitat de la funció ho requeria- vamos a dar comienzo a la Santa Misa de la Primera Comunió. Es el deseo de todos los que formamos... "

Continuà fent un llarg devot auditori pregant, sempre en aquell llenguatge dels escriptors del centre del continent, als repòrters gràfics que durant la funció s'abstinguessin dels seus llampeigs. Que si ho volien, fessin les fotos abans o després.

No es torbà gaire la sortida del senyor Rector. Vestit amb una indumentària exuberant, semblava un ministre episcopal. El seu somris duia prop de cent quilos de paternal complacència.

Els càntics apresos a força d'ensais per ca ses monges, es sentien vibrants del cor mastaiat de gòtic, i, mig de falset i nyeula a la banda dels fidels que estaven quasi de puntetes.

Passà l'introit i la consabuda carta de Sant Pau i el curtet fragment de l'Evangeli de Sant Joan. El ministre es disposa a amollar un

panegíric refilat per a tan important ocasió.

El pronuncia en un llenguatge tan solemniat com poc intel·ligible per aquelles mentalitats blanques que es passaven tot el llarg temps del sermó pegant-se colzadetes, mirant-se els voltants de l'església, parlant en secret dels regalos, o, les nines, component-se el pentinat de ruellons.

A l'ofertament dels dons, una representació de nins i nines féu un simbòlic present que rebé l'arxipreste amb posat de bonhome complaent. S'hi va veure la satisfacció d'algunes mares per la preferència i qualque gota de fel de part de les fellones.

Els esquitxos de llum dels fotògrafs hi posaren la punta de desllumbrament. Passà la Consagració, l'Oració dels fidels. Arribà el gran moment, esperat com el Messies.

Prengué altra volta la paraula el vicari monitor:

"Ha llegado el momento solemne..." afegint el repertori corresponent, que ningú escoltava, perquè l'atenció estava centrada en els infants que potonejaven d'impaciència i cansament.

Després del "Señor, yo no soy digno..." al temple pareixia interpretar-se un número de ballet, tant de puntetes estava la gent per a no perdre detall.

El senyor vicari bé intentava fer cantar. Però, ca! La seva veu semblava ofegada per la multitud. Veient que no se l'escoltava en el llenguatge apres a l'escola, s'acostà al micròfon i parlà tot decidit en el del poble:

- Meiam si així mos entendrem! Heu de cantar tots: es nins i ses nines; es qui combreguen i es qui només miren.

I ja l'hi ha envestit a entonar, amb l'acompanyament de l'armoniumet vell i carregat d'ofegó:

"Kumbayà, Déu meu, kumbayà..."

Com que parlà amb tota la raó i la llengua que a aquest poble encara resulta la més clara del món, els fidels l'entengueren i contestaren ben de bona gana:

"Kumbayà, Déu meu, kumbayà..."

Els retratistes, fent cas omís de l'advertència preliminar del locutor, s'espargiren i feren més llampec que un dia de tramuntana.

Seguiren altres cants en vernacle-mallorquí, mentres els infants s'hi acostaven mansjunes, ben arrengrerats en dues fileres. Llavors, hi anà la gent badoca i la devota. Quan En Guillem s'hi acostava se n'adonà que un retratista aclaria al vicari que l'any passat els deixaren fotografiar el moment de la comunió dels pares. Aquest anava a amollar-n'hi una de negra, quan l'escolà major li aconsellà confidencialment a l'orella:

- No en traurà aguiet. Val més que se posi es ruquet i s'estola i vagi a donar la Comunió.

Així acabarem més prest.

Ho féu així i ambdós feren la cosa més convenient.

¿Què vos pensau que després de la comunió hi hagués un recolliment sepulcral? Si així ho creis anau ben errats. S'obriren les portes del portal major i amb el raig de llum de sol que penetrava envestí, també, una remor de gentada ansiosa:

- Ara ja han acabat...!

I els de dins, fent oli i palanquejant, sortiren per engrossir la murada humana que anava del portal major fins a la Rectoria, pel Palau, continguda, únicament, pels puntals ben uniformats del municipi.

Acabà la missa amb mitja entrada, com les funcions que es fan pesades i, a la fi!, sortí cap a la plaça la comitiva de nines-monetes d'un collegi primcernut, seguit de les núvies dels altres que campen més prim; després les poquíssimes de les escoles del govern, amb les mestres endiumenjades amb tanta pulcritud com les seves pupiles; llavors un frare, timoner entre seriós i simpàtic, amb un estol de marinerets tan marejats com si acabassin de fer la travessia de Cabrera en dia de xaloc.

Les exclamacions de les dones es sentien per tot arreu i corrien com un regueró de pólvora:

- Quina agudència aquell vestit sense vel...!

- Mira aquell pentinat de bonjesús...

- No, i li cau ben bé es vestidet de "calle"...

L'enlluernadora comitiva arribà a la Rectoria. En Guillem i els seus havien sortit pel portal de la "Poríssima". A la placeta del campanar feren l'ullet a Na Beleta que els somrigué seriosa i satisfeta, com una artista que rep l'aplaudiment merescut a la seva actuació.

L'ecònom donà la clàssica estampa, posant la tendror d'un infant gran emocionat:

- A veure si ets un bon allot tota sa vida!

Els guàrdies municipals que feien la contenció a la gernació enfollida d'eufòria, deixaren passar pares i mares ansiosos de recollir els seus infants.

Els nostres protagonistes entraren, també al jardí arxiprestal i plegaren mans al reverend el qual, veient que En Guillem havia llegit en els seus ulls el cansament i la ineficàcia dels esforços comuns per a lograr la senzillesa i l'autenticitat, li digué:

- Per mi haurem perdut es temps i sa llavor. Tot ha anat com ha anat...

- Sí, senyor -li respongué, compatint-lo-efectivament, ha estat un bordell, perquè tothom tanmateix ho ha fet com ha volgut!

El Rector, En Guillem i deu o dotze famílies més anaren al Centre, allà on es fan les hòsties, i hi trobaren taula parada partint-se, rics i pobres, comunitariament, un pancaritat ben digne i ben reblit de sana alegria.

Diuen que n'hi hagué que els criticaren perquè havien esclatat un bony que ja passava de madur. Altres, més durs en la crítica, afirmaven acaloradament:

- Jo en sé d'aquests que hi són que, en haver acabat es berenar comunitari, se n'aniran a un hotel de primera a fer un banquetasso de reis...

- ¿I volen donar exemple de senzillesa i de seny?

- Idò!

Els més pràctics acudiren als bars i restaurants a donar compte d'un compte que per a alguns seria mal de pagar.

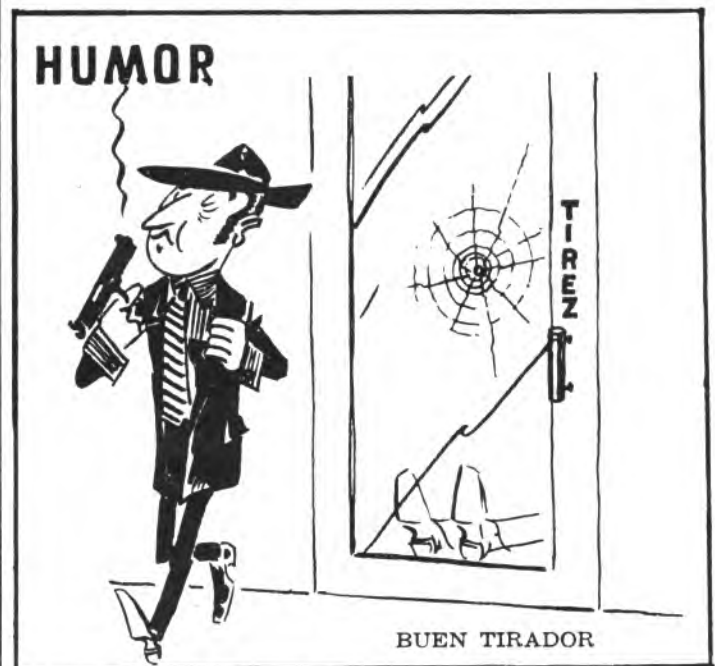
Els darrers, que també n'hi ha en aquest poble, menys renouers i, això sí, senzills i callats perquè es sabien en un pla inferior, es resignaren a fer, a ca seva, un refresc sà i econòmic presentat damunt una taula amb tovalles de paper cel·lulosa i tela de plàstic sens mancar-hi uns quants gerros amb flors blanques de la pròpia collita.

En Guillem i la seva companyera a l'horabaixa reberen els amics i parents més acostats agraint-los les atencions. Quan a la nit, cansats del tràfec i tragí se jagueren, passaren revista al que havia estat el dia:

- A la fi, n'hem sortit d'es maldecap! Ha estat un dia ben re-de-sencer...

- Sí, ja ha combregat sa nina, -digué En Guillem mig endormiscat i retut-, ja s'ha acabada sa funció... En despertar-nos demà matí, per a molts i moltes, es malsdecap començaran de bondeveres!

GABRIEL BARCELO BOVER



Si el café es SAMBA,  
¡que importa la cafetera!





# Hotel Playa Moreya



Cala Moreya :: Mallorca :: Teléfonos Porto Cristo 103 y 104

comunica su reapertura  
a clientes y amigos

night club



PROXIMA  
REAPERTURA



LOS  
DOGOS





## INFELIZ COMPRENSION

Una vez más el asunto de las lenguas vernáculas ha salido a los medios. Emilio Romero se enfadó con p de Josep. Adolfo Muñoz Alonso, en las Cortes, ha puesto sus pegas, cuando en el articulado de la Ley General de Educación se ha tratado de la enseñanza de las lenguas no oficiales. Nos extraña la postura de los mencionados señores. Son hombres que al parecer conocen con empeño la doctrina joseantoniana de la unidad en la diversidad patria. Aparte, claro, que en estos tiempos agudizar sobre una cuestión tan vista, es lo que se dice buscar cinco pies al gato. Prueba de ello es el éxito de crítica y público obtenido por Vidal Alcover, en el Teatro Español de Madrid con una obra escrita y representada en catalán. Y es que las posturas extremas, generalmente ingeniosas, son irreflexivas.

De la unidad de lengua estamos plenamente convencidos, pero las lenguas y dialectos no oficiales de nuestro suelo merecen consideraciones. Combatiendo y ahogando lo que sigue el cauce natural de la supervivencia conduce a divergencias y disoluciones. A nadie hace gracia el tópico -"hablar en cristiano"- cuando en natural diálogo de algunos, surge la voz del que extraña la lengua. Las posturas de

conflicto son fruto de la incomprensión y adaptación.

Si consideramos el reverso de la medalla, friamente; sin latiguillos ni viejas añoranzas, nuestro ánimo es de preocupación. Las lenguas vernáculas como las entienden los puristas desembocan a una situación crítica. Son poco permeables, algo arcaicas y demasiado cultas en sus formas expresivas. Todo ello hace que resulten difíciles de comprender, para el hombre de la calle que es el que rechaza o acepta con naturalidad las formas de vida y expresión.

Las familias también ofrecen claros síntomas de disolución lingüística. Muchos padres -con más audacia que conocimiento- intentan hacer hablar a sus hijos la lengua que no es propia de su región. Y así podríamos ir enmendando duelos y quebrantos. Pero donde vemos más distanciamiento de nuestra lengua es en el escaso empleo que hace de ella la Iglesia en nuestras latitudes. Alguna que otra misa y basta. Sería muy hermoso que los funerales dieran un cumplido a la lengua del difunto. No creemos sea contrario al espíritu del Vaticano II.

MATIAS BOSCH DURAN

**DIA  
DEL  
LIBRO**

**23  
ABRIL**

## LEER, ¿PARA QUÉ?

*Se publica tanto y hay tanta letra almacenada; se esmera tal cúmulo de escritores en producir sin descanso; salen tantas sábanas periodísticas a agitar su papel a modo de reclamo entre nosotros; y se alude constantemente, sin cesar, a la lectura; y los libros nos salen tan al paso que, por aturdimiento, nadie se ha detenido a preguntarse la razón de las invasiones de los instrumentos de comunicarse en lo espiritual.*

**LOS LIBROS ::  
PAGINAS  
ESPECIALES**

**N**o obstante, detengámonos en examinar el tema. ¿Para qué se lee? Deduzco, en espera de añadidos y corrección, que las diversas unidades humanas, el «cada cual» lector, se adentra en la maravillosa selva de la lectura con

diverso propósito. Estas razones tuyas pueden catalogarse.

- Se lee para instruirse.
- Para investigar.
- Para recordar.
- Para distraerse.
- Para hallar argumentos.
- Para cerciorarse y corroborarse.
- Para lucir después erudición.
- Para cotejar ideas y dialécticas.
- Por rutina.
- Por pasión de leer por leer.
- Por viajar mediante la imaginación
- Por evasión del medio y costumbres habituales.
- Por delectación pictórica y musical mediante idioma y estilo.
- Por copiar.
- Por adentrarse en el alma de un escritor.
- Por documentarse.
- Por tratar a los genios de la Humanidad.
- Por enhechizarse con el arte poético y ensoñar.
- Por sentir en sí la sensibilidad ajena.
- Por buscar ardides mentales u orales de disimulo.
- Porque no digan que no se ha leído.

Quizás haya más modos y maneras de lecturas. Estos me parecen los principales. La conclusión a que obligan es que no se lee así como así (como se respira inconscientemente) sino que cada persona con un papel impreso en la mano, fija en los ojos mentales por razón si poderosa, si superficial; mas incitado por algún «porqué».

De ello se deduce, asimismo, la causa de la multiplicación de formas y orientaciones que emplean los que preparan la lectura. O son libros científicos sesudos, o de estampas literarias, o históricos, alusivos a panoramas incógnitos para el sospechado —y buscado— lector, o noticieros, o comentarios, o alegres y frívolos. La lectura comprende los aspectos completos del interés humano por lo que le rodea, está dentro de él, supone su problemática moral y sobrenatural, le hace rezar, meditar, reír, convencerse, alertarse. La lectura es un compendio y suma de los elementos del pensar y del actuar, es una vivencia completa. ¡Es la misma vida en reflejo y experimentada lección!

Cuando leemos, antes de inmovilizar en la lectura, mediante la atención, las operaciones sensoriales y la motilidad, recogidos, lanzando nuestra potencia, en loco, sobre los renglones parlantes sin voz sonora; previamente realizamos un acto de expresión definidora: Escogemos. Por la elección, nada más, se puede discernir qué clase de lector somos en aquel momento; si lector a lo que salga, por mero pasatiempo; si febril rebuscador de una certeza honda; si distraído recorridor de panoramas amenos; si entristecido en pos del consuelo filosófico o religioso; si alumno eterno que pregunta a la Estinge, al tratado de la asignatura... Elegir es definirse como lector. Podría cifrarse la psicología de una ciudad, mediante el catálogo de papeletas de lector en una gran biblioteca; tales libros pides, tal eres en lo intelectual.

T.B

**DIGALO CON LIBROS**

## El libro es también un alimento... Después del pan, el libro

# Se venden libros..?

Sin tópicos, sin engaños. Preguntas y respuestas al desnudo en torno al mercado de libros en nuestra ciudad. Ante el informador, la persona que quizá sepa más de ello en Manacor. Su profesión, claro, y sus observaciones; un contacto directo y diario con el público consumidor de letra impresa. No es preciso consignar su nombre. Basta con estas sus palabras.

- No existe apenas un lector definido en cuanto a libros de los de verdad. Se venden las novedades rodeadas de gran aparato publicitario o de escándalo ¿Obras clásicas...? Ninguna. ¿Filosofía...? Dos títulos al año. ¿Poesía...? No, no, nada de nada.

- ¿Qué ocurre con los Libros RTV?

- Desde que se suprimió la publicidad televisada la venta ha descendido en un setenta por cien.

- ¿Y con las novelas rosa?

- Están "pasando" totalmente. La Fotonovela las ha desbancado. Eso si que se vende: se cierto que por cada libro que se compra en Manacor se despachan cien Fotonovelas de Corfn Tellado o de autores de este mismo estilo.

- ¿Novelas del Oeste, policiacas, de espionaje...?

- También está acabando con ellas la edición de estos temas en forma de "comics". Ofrecen un mínimo esfuerzo de lectura y sus imágenes poseen casi siempre una sujestión morbosa. Hay comprador que ni siquiera lee el título: mira el dibujo de la portada... y escoje.

- ¿Algún libro caro, para decoración?

- Si, alguno que otro. Eso no es malo: quizá así algún día alguien se decida a leerlo.

- ¿Viene alguien a por un autor determinado?

- Aparte de las lectoras de Fotonovelas, pocos buscan "su autor". Aparte de un escaso sector de jóvenes lectores, quien compra un libro es porque lo ve en el escaparate. Muy pocos, al cabo del año, han llegado para adquirir una obra determinada, si ésta no ha sido antes promocionada intensamente.

- ¿Respeto al capítulo de enciclopedias?

- Existen demasiadas y, casi todas, buenas. Estas adquisiciones se hacen una vez a la vida.

- ¿Ediciones por entregas semanales?

- Tienen muchos adeptos aunque al final resulten bastante caras. Pero más vale eso que nada...

Hasta aquí llegó el interrogatorio. Usted, lector, vea de sacar alguna conclusión. Gracias.

H. H.





## \* PUBLICACIONES \*

He ahí una sucinta relación de publicaciones recientes que, directa o indirectamente, atañen a Manacor.

"PANORAMA PLAYA MOREYA". - Primer número de una publicación de orden interno del Hotel Playa Moreya, de S'Illot, en cuarta mayor y dieciocho páginas a varios colores. Dirige la interesante revista -cuyos textos aparecen en español, inglés y alemán- nuestro particular amigo don Jaime de Juan y Pons.

Saludamos al nuevo colega y le deseamos todo el éxito que su entusiasmo merece.

"EL FILL PRODIG". - Nuevo libro de versos de Jaume Vidal Alcover, sugestivamente presentado por "Rai" (Barcelona), según diseño de Francesc Espluga. 46 páginas en cuarta menor que comprenden nueve poemas de nuestro primer poeta, sino los mejores de su producción, si los más aptos para una fiel interpretación de su personalidad.

"LA SALLE". - Treinta páginas de auténtica inquietud juvenil forman este segundo número de la Revista "La Salle" de nuestra ciudad, dedicada, mitad y mitad, al Colegio y al Club Mixto. Ejemplar muy cuidado, inteligentemente dirigido y que, creemos, cumple totalmente el fin propuesto.

"HISTORIA DE MALLORCA". - En las dos últimas entregas de la "Historia de Mallorca", obra que coordina Mascaró Pasarius, aparecen diversas fotografías directamente relacionadas con Manacor. En el fascículo 16 del tomo I, se reproducen dos lucernas romanas y el busto de Dyonisos, pertenecientes al Museo Arqueológico así como algunas opiniones del inolvidable fundador de ésta Revista, Mn. Baltasar Pinya.

También en el fascículo 16 del tomo III, se inserta, a todo color, la reproducción del "uxer" realizado por don Antonio Sanxo con destino al Museo del Palau.

"ORATORI PER UN HOME SOBRE LA TERRA". - Acabamos de recibir dos programas de la obra de Vidal Alcover, uno de ellos editado en castellano para el Teatro Español de

Madrid -que el propio autor nos dedica por cortesía de Lorenzo Morey- y otro con auténtica categoría de libro (60 páginas profusamente ilustradas) editado en catalán bajo la dirección artística de Espluga, que por si sola es ya una total garantía tipográfica. Textos de Maria Aurelia Capmany, Julio Manegat, J. A. Benech Salvador Espriu, Roiç de Corella y el propio Vidal Alcover avalan y prestigian la interesante edición.

Entre las críticas del estreno de "Oratori..." en la prensa madrileña destacamos la de Lorenzo López Sancho en "A. B. C." (26 de marzo) y la que Bernardo de Arrizabalaga publica, a doble página, en el semanario "Triunfo" (4 de abril).

"AGUILAS CLUB". - Marcado por el afán y el logro de una superación ininterrumpida, salió el número nueve del "Boletín del Aguilas Club", en el que colaboran Magdalena Andreu, Felipe Forteza, José Luis Fuster, Esteban Huguet, Francisco Mengod, Francisca Miguel, Guillermo Morey, Miguel Angel y María Dolores Oñate, Antonio Riera F., Juan Salas, Francisco Suárez e Isabel Suñer.

"ARBRE". - Acaba de aparecer el número 51 de "Arbre", revista del Colegio Municipal "Ramón Llull" de E. M. Inserta un nutrido noticiario. Cuadros de honor. Claustro de Profesores. Colaboraciones de alumnos, notas deportivas y humor.

"NOTAS PARA UNA TIPOLOGIA DE LA CERAMINA TALAYOTICA MALLORQUINA". - Rosselló - Bordoy, Camps, Cantarellas, Sastre, Plantalamor y Vallespir forman el equipo que ha redactado esta nueva obra, la número seis de "Trabajos del Museo de Mallorca". En sus páginas, profusamente ilustradas, aparecen algunas referencias a hallazgos arqueológicos de nuestro término.

---

**El presente de un libro es el más bello modo de cultivar sus relaciones humanas**

# AMOR AL LIBRO

**C**UANDO se organizó la Fiesta Nacional del Libro, el legislador dispuso también que las entidades y corporaciones que perciben subvención del Estado, Provincia o Municipio, queden obligadas a dedicar el día de dicha fiesta un mínimo del 1 por 100 de esa subvención a la compra-reparto de libros, y los Ayuntamientos habrán de destinar una cantidad del medio al 3 por mil, según presupuesto y número de habitantes, a dicho reparto a la creación de bibliotecas populares.

**E**STE real Decreto de 6 de febrero de 1926 no ha sido en realidad anulado por ninguna otra disposición posterior y por ello su vigencia reclama cumplimiento. Bien sabemos que hay corporaciones públicas preocupadas de satisfacer las necesidades intelectuales y literarias de su vecindario. Pero hay muchas, muchísimas, que ni siquiera se han preocupado de crear una pequeña biblioteca de artes y oficios, de manuales de agricultura y zootecnia, de libros de lecturas amenas, de libros de historia. Y a poco que se piense el asunto, es evidente que cualquier presupuesto municipal, por pobre que fuere, podría ir creando una biblioteca utilísima que sirviese a las gentes para instruirse, capacitarse o distraerse. Una biblioteca municipal en cada ayuntamiento, por esos campos de Dios de la «triste y espaciosa» España, serviría para transformar, a la vuelta de cierto tiempo, la psicología de nuestras gentes y despertar en su corazón alientos de superación y grandeza.

El libro es como una ventana que se abre al futuro. Los españoles, la gran mayoría de españoles, viven tapiados hacia el porvenir. Y así carecen de espíritu de iniciativa, de anhelo de hacer cosas, de osadía y acometividad para las empresas de la vida práctica. Hasta el último peón de nuestra raza se pone a soñar cuando no sabe qué hacer. La nostalgia le corroe las energías. Y el libro le diría en cada caso a ese peón qué debe o qué puede realizar para elevar su condición de vida.

¿Qué hacen nuestros Ayuntamientos y nuestras Diputaciones por la cultura del país? Admitimos de buena gana los esfuerzos que están a la vista. Pero seguimos preguntando: nuestros Ayuntamientos y Diputaciones Provinciales ¿no pueden y deben hacer más de lo que hacen? El Decreto de 6 de febrero de 1926 sigue imponiendo una decisión de cuyo cumplimiento depende el paulatino ascenso del pueblo español al nivel europeo de vida. Y prueba de ello es que aquellas regiones, como Cataluña, en las que las bibliotecas públicas son ya una institución que no falta en ningún pueblo o agrupación de casas de cierta importancia, son las regiones más prósperas, más «europeas» y de convivencia más fácil. La aspereza del trato entre los españoles no es sólo cuestión de mal humor; es principalmente consecuencia de la tosqueidad de las mentes, analfabetas o semi analfabetas. Hemos de pensar que el español que va a la escuela, suele abandonarla hacia los doce años, precisamente cuando empieza a darse cuenta de lo que lee y cuando garrapatea menos que mal una carta. Todo lo que se aprende se olvida, si no se practica. así sucede que la mayoría de nuestros campesinos y obreros de los suburbios terminan siendo prácticamente analfabetos al cabo de 10 ó 12 años de haber abandonado la escuela. Estamos seguros que no pasaría tal cosa si esos campesinos y esos obreros del suburbio tuviesen la posibilidad de acudir a una biblioteca pública o a una biblioteca circulante para leer allí un libro o llevárselo para leerlo en casa.

Hace falta una verdadera cruzada en pro del libro, en pro de las bibliotecas públicas y circulantes de toda clase. Una biblioteca pública supone a la larga tanto y mayor alcance que una central eléctrica, pongamos por ejemplo. Si ésta mueve con sus energía las fábricas, aquélla movería las mentes y corazones de los españoles. Esas mentes y esos corazones que en la inmensa mayoría de nuestros ciudadanos están en actitud pasiva, siempre a la espera de lo que no llega, porque, por su propia naturaleza, exige que se le busque.

## El misterioso camino de los libros

por Carmen Barberá

Desde luego —y esto lo saben muy bien los escritores—, el proceso de creación de un libro es una excitante aventura, al fin de la cual nada queda verdaderamente resuelto, a excepción de la obra físicamente realizada. Porque es en aquel preciso instante en que, según las apariencias, todo terminó, cuando —en verdad— está a punto de comenzar.

**E**L futuro físico del libro anula, de un trazo, la importancia dolorosa de su gestación. No interesa ya la complicada alquimia producida en el íntimo crisol del autor cuando la vida, al verse, se transforma de acuerdo a la personalidad que la recibe. Allí, y luego de extraño proceso, el creador escoge o rechaza —casi sin intervención consciente— hechos y sensaciones hasta que un cúmulo considerable de vivencias coincidentes le exigen vida con una voluntad superior a la voluntad del que las siente. Cuando dicha agrupación de vivencias similares obliga al deslumbre de las mismas, el escritor traspasa al papel, impoluto segundos antes, ese mundo irreal que fine —en ocasiones— por contener mayor realidad que la propia del que crea e, incluso, de la que le circunda.

Terminado el proceso a que nos referimos, el autor se enfrenta con dos situaciones irrefutables: el vacío producido por su descarga anímica y el supremo deber de abandonar a otros la obra que tan suya es. La vida que él le insufló no basta. Para que el libro exista precisa la ajena, la vida que el prójimo le dé. La obra, pues, ya no pertenece a su dueño; ya no es suya. Nunca lo fue en cierto modo. Ni siquiera puede asegurarse que el escritor escogió el tema; tal vez fue el tema quien le escogió a él. Y ahora ha de entregarlo al editor. Dejar que vaya a manos que habrán de juzgarle como factible de ser, o no, publicado. Permitir que lo estudien con gana, o desgana. Correr el riesgo de errores en la imprenta. Que lo publiquen cuidadosamente o sea vertido en colecciones poco atractivas. Que se le acompañe de propaganda o vaya desasistido de la misma. Que el librero lo exponga con los máximos honores o relegado por ocultas estanterías. Que la dependencia lo recomiende al comprador o no lo mencione jamás. Y, por fin, que el desconocido y posible lector lo escrute con auténtica atención. Todo ello gravita como un inacabable suplicio sobre la ansiedad y el alma del creador que, en ocasiones, estuvo meses —o años— laborando en silencio con una dolorosa materia: su propia vida. Páginas escritas con trastornada emoción, frases que le conmovieron en incontrolable sufrir —sufrimiento de creación, de hacer «algo» donde no existe «nada»—, pasan de largo ante los ojos de indiferentes lectores, como suele pasar un navío por el ho-



rizonte que nadie mira. ¿Qué sucederá con el libro? El autor lo ignora. Imposible preverlo. Puede resultar un triunfo, extenderse de manera insospechada, gritar casi, estar en todas partes, convivir en cientos de casas, invadir el mercado, traducirse, saltar fronteras. También puede conseguir un destino contrario: ser ignorada su pública salida, pasar inadvertido, ceder a un declive inevitable y al olvido absoluto. Estas, no obstante, son las posturas inmediatas. Existe, todavía, una tercera. La mayormente confusa y secreta de las tres: triunfos instantáneos —¿por qué?— terminan, a veces, en una profunda destrucción, la muerte total, definitiva de la obra. Fracasos momentáneos —¿por qué?— permanecen alejados en el refugio silencioso del tiempo, que los cobija hasta el ignorado día, año o siglo, en que los lanza a una existencia eterna de generaciones infinitas. En ocasiones, son como estallidos de fuegos artificiales en una fiesta póstuma sobre la tumba del ya desaparecido autor.

Pero dicha apoteosis —la más válida para el libro, la menos útil para el escritor— o bien el triunfo o el fracaso actuales, sucederán siempre al margen de las ilusiones, necesidades, esfuerzos, deseos, angustias, alegrías, ansiedad o placer, en suma, del creador. Por el camino de los libros —esas andaduras imposibles de vaticinar— queda atrás, cada vez más solitaria y borrosa, más difusa en la niebla, la figura del autor. Sin él, sin su persona —casi objeto mecánico de creación—, la obra no existiría. Pero, construida ya y puesta en circulación, el autor ha de aceptar inmutable, estoico, impassible, que por mucho que le pertenezca, nunca podrá regir ni anticipar el misterioso destino de sus libros.



## DÍA DEL LIBRO

### PARA LA JUVENTUD

LA juventud de hoy se presenta con banderas nuevas, cosa que, por lo demás, siempre ha ocurrido. Claro que, a la larga, no suelen ser más de un par de ellas por generación las que se incorporan como valores definitivos a la evolución de la sociedad. Las demás —a veces tan ardientemente defendidas— se caen de las manos, casi sin pena ni gloria, al mismo tiempo que se desprenden los primeros cabellos o aparecen las canas primeras.

En literatura, por lo general, la juventud está, como en todo, con lo nuevo, lo distinto, lo revolucionario. Y está con ello apasionadamente.

#### NO TODO LO NUEVO ES MEJOR

Pero no todo lo nuevo, lo distinto, lo revolucionario, es mejor. Aquí es donde la juventud precisa discernimiento para no caer en el tópico de lo bueno por nuevo. Es curioso ver cómo se ofusca el juicio y cómo se concluye por razones que, en realidad, son ajenas a la literatura. Acabamos de asistir a la polémica entre un joven crítico que menosprecia a Casona y una revista que le defiende. Traigo el caso a colación porque es lo cierto que el citado crítico no se encuentra solo, sino que con él comulgan los jóvenes más «avispados» del momento. Pero lo curioso es que, tanto él como los otros, hace bien pocos años, cuando Casona era un «proscrito» y trabajaba al otro lado del mar, clamaban por él, sin limitar la admiración. ¿En qué quedamos?... porque las obras con que Casona ha triunfado en Madrid ya habían sido escritas y estrenadas entonces...

Dos excesos principales acechan a la juventud opinante en literatura. Primero, execrar de todo lo que no sea *nouveau roman*, «literatura objetiva», nueva técnica formalista. Segundo, no admitir otra literatura que la

que se ha dado en llamar «literatura social», «antiburgesa» «comprometida».

#### NOTABLE APORTACIÓN DE LA NUEVA NOVELA A LAS LETRAS

No se puede negar, ni mucho menos menospreciar, la notable aportación que la nueva novela ha traído a las letras en general. Es cierto que muchas de las obras de estos autores —singularmente franceses— no son más que experimentos, búsquedas y tanteos —de aquí el engaño de quien, deslumbrado por lo nuevo, quiere ver piezas maestras donde no hay más que ensayos de laboratorio—; pero también es verdad que logran hallazgos, descubren caminos, quintaesencias técnicas que, en adelante, no podrán ser ignoradas, sino más bien tenidas en cuenta y, por supuesto, usadas por quienes hagan novela en lo sucesivo. Lo que pasa es que, de momento, en esa afanosa y apasionada búsqueda de nuevas formas expresivas, de más sutiles técnicas, se va hasta el extremo y se llega a cultivar poco menos que la forma por la forma, sin apenas contenido inteligible. Toda revolución tiene sus excesos. Es la antítesis que viene detrás de la tesis. Pero todos sabemos que el progreso verdadero, según la experiencia secular, viene dado por la síntesis que aparece más tarde.

Me complace declarar que siento vivo interés por todas esas innovaciones; que las sigo de cerca; que las estudio; que procuro asimilar cuanto de positivo descubro en la nueva novela, procurando, al mismo tiempo, no caer en sus excesos. Porque sigo creyendo que la novela, aunque lo diga de una manera nueva, tiene que seguir diciendo algo, y que lo abstracto —tan en boga en la pintura y escultura—, dígame lo que se diga, no tiene porvenir en la novela.

En cuanto a la corriente social en la literatura hay que andar también con pies de plomo, pues está muy lejos de ser oro todo lo que aquí reluce. Nada tengo contra el compromiso, el testimonio o la denuncia; pero sí contra la creencia de algunos jóvenes según la cual no cuenta todo lo que no sea esto. La creación literaria es un campo sin fronteras. En todos los tiempos ha habido obras maestras que nada tienen que ver con lo que hoy se llama «literatura social». Por otra parte convendría precisar lo que se entiende de verdad bajo semejante denominación; ya que no es justo en modo alguno reducirla a una literatura de barracas, de obreros y de cubos de la basura. Ni toda la literatura del suburbio es social, ni toda la que prescinde del mismo deja de serlo.

#### LA JUVENTUD CAE EN EL TÓPICO

La juventud es naturalmente enemiga de los tópicos, de los convencionalismos, de los viejos mitos. Esto es saludable. Precisamente es por esto por lo que los jóvenes traen a la sociedad un poco de aire puro. La sociedad necesita de los jóvenes y de sus apasionadas aportaciones. Es así como sobrevive, como contrarresta su progresiva esclerosis. Por eso mismo duele más ver a los jóvenes que en su ardiente y denodada lucha contra el tópico, el convencionalismo y el mito, acaban cayendo con frecuencia en otros tópicos, otros convencionalismos y otros mitos, que no lo son menos por ser de signo contrario. Reconozco que es difícil conservarse realmente independiente y mantener la claridad de juicio en un mundo que nos grita tanto y tan machaconamente cada día. Pero ésa es tarea que merece la pena. Porque creer que uno se hace hombre librándose de una serie de prejuicios, para caer sin darse cuenta en otra, no por nueva menos impuesta desde fuera a la persona, es una triste gracia.

#### PETULANCIA DEL JOVEN SNOB

En cuanto al joven snob, que dice entusiasmarse con autores que en realidad no entiende, que alardea de lecturas que no ha hecho más que hojear por indigestas para él, que a sus veinte años parece perdonar la vida a quienes los tuvieron tan ágiles, prometedores y brillantes como los suyos, más añaden ahora otros tantos de lucha y experiencia, quiero sólo aclarar que no me refería a él en este artículo, porque él sabe en el fondo, aunque jamás lo diga, cuál es su ignorancia y cuán petulante su actitud.

Ojo al tópico, pues; ojo al convencionalismo y al prejuicio; porque los hay tanto en los valores que caducan, como en los nuevos astros; así en el más acendrado conservadurismo, como en el credo más moderno y revolucionario.





# CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

SUCURSAL DE MANACOR

Se complace en anunciar los nuevos tipos de interés que rigen a partir del 23 de Marzo.

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| <b>ahorro vinculado:</b>    | <b>6'5 %</b> |
| <b>ahorro a plazo:</b>      | <b>5'5 %</b> |
| <b>libretas a la vista:</b> | <b>3 %</b>   |
| <b>cuentas corrientes:</b>  | <b>1 %</b>   |

SU DINERO RINDE AHORA MAS EN LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS, LA INSTITUCION DE AHORRO Y CREDITO CON LA MAS EXTENSA RED DE SUCURSALES EN BALEARES, QUE LE OFRECE LA MAS VARIADA GAMA DE OPERACIONES:

- PAGO SUBSIDIO DE LA VEJEZ E INVALIDEZ
- RECAUDACIONES MUTUAS PATRONALES
- CAMBIO MONEDA EXTRANJERA
- PAGOS RECIBOS TELEFONO ELECTRICIDAD, ETC.
- SERVICIO DE INTERCAMBIO.
- PRESTAMOS
- HIPOTECARIOS
- PRESTAMOS CON GARANTIA PERSONAL (comerciales, industriales, agrícolas, acceso a la propiedad, atenciones varias, sociales, etc.)
- LIBRETAS PARA PENSIONES
- PAGO PRESTACIONES MUTUALIDADES LABORALES

## LA CAJA DE AHORROS TRABAJA PARA VD.

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

Martin Vila, 10 y 12 - Teléfono 69

MANACOR



# FIESTA DEL LIBRO

# CONCURSO CERVANTINO

Patrocinado por la  
**Delegación Local de Bellas Artes**

La Delegación Local de Bellas Artes convoca entre los escolares de Manacor, Porto Cristo, Son Macià y demás escuelas rurales de nuestro término un pequeño Concurso Cervantino a raíz de la Fiesta del Libro de 1970. Pueden optar todos aquellos niños y niñas que no hayan cumplido aun los quince años, y será suficiente que respondan a las preguntas siguientes:

1. - ¿ En qué año y en que ciudad nació Miguel de Cervantes ?
2. - ¿ Cómo se llamaban sus padres ?.
3. - ¿ Qué profesión ejercía su padre ?.
4. - ¿ Dónde estudió Cervantes ?
5. - ¿ En qué ejército se enroló ?.
6. - ¿ En que famoso hecho naval tomó parte ?.
7. - ¿ En qué fecha ocurrió esta batalla ?.
8. - ¿ Quién mandaba la Escuadra cristiana ?.
9. - ¿ Dónde fué herido Cervantes ?.
10. - ¿ Qué cantidad se pagó para rescatarle al ser hecho cautivo por los turcos ?.
11. - ¿ Cómo se titula la primera novela que publicó ?.

12. - ¿ En qué año apareció la primera parte de Don Quijote de la Mancha ?.

13. - ¿ Cómo se llamaba quién escribió una segunda parte del Quijote atacando a Cervantes ?.

14. - ¿ En qué fecha murió Cervantes ?.

15. - ¿ Quién tradujo Don Quijote al mallorquín ?.

16. - ¿ Qué opinas de Don Quijote de la Mancha ?  
(Esta pregunta debe contestarse con un máximo de cinco líneas).

Las dieciséis respuestas a éste cuestionario deben remitirse, en letra legible, a D. Alfonso Puerto Pastor, Delegado Local de Bellas Artes, Plaza Ramón Llull, 1, -1º; Manacor, antes del día 30 del presente abril.

Se concederán tres premios: una talla de Don Quijote, donada por D. Guillermo Galmés Sitges, y dos "Historia de Manacor", donadas por la Delegación Local de Bellas Artes y por la Revista PERLAS Y CUEVAS.

El fallo del concurso se hará público en esta Revista y en su número del 2 de mayo.

Manacor, 18 de abril, 1970

## VI PREMIO TEMAS

- 1.º Podrán concurrir a este premio periodistas o escritores con un solo artículo inédito de una extensión de tres a cinco folios a doble espacio, a máquina, por una sola cara y en lengua española.
- 2.º La presente convocatoria se refiere a trabajos en prosa sobre tema libre, siendo igualmente libre su estilo (literario, periodístico, humorístico, etc.). Actuará como un criterio especial de valoración la actualidad de los temas presentados.
- 3.º Los trabajos deberán enviarse por cuadruplicado, sin firmar, indicando en su encabezamiento el título del artículo y el lema adoptado por su autor. En el mismo envío se incluirá un sobre cerrado figurando en su interior el nombre y domicilio del autor, y en el exterior el lema adoptado. Todo ello deberá enviarse por correo certificado con acuse de recibo a CONSTRUCCIONES COLOMINA G. SERRANO, S. A., San Bernardo, 97-99, Madrid-8, indicando expresamente "Para el Concurso TEMAS". (El acuse de recibo podrá ir a nombre de persona distinta al autor.)
- 4.º En ningún caso serán abiertas las plicas de los artículos no premiados ni seleccionados. En el exterior del sobre que contiene la plica

- 5.º El plazo de admisión de originales finalizará el 31 de julio de 1970.
- 6.º Sobre todos los artículos recibidos al Concurso, la redacción de la Revista "TEMAS" efectuará una previa selección que presentará al Jurado calificador.
- 7.º Un Jurado formado por prestigiosas personalidades del Periodismo y las Letras, cuyos nombres no se harán públicos hasta después del fallo, otorgará el "VI Premio TEMAS" en el mes de octubre, siendo su fallo inapelable. El premio no podrá ser dividido ni declarado desierto.
- 8.º La Redacción de "TEMAS" podrá utilizar los artículos recibidos para publicarlos en su Revista. Los artículos publicados pasarán a propiedad exclusiva de la redacción y sus autores recibirán 3.000 pesetas por su colaboración.
- 9.º El mero hecho de participar en este Concurso equivale a la total conformidad con las presentes bases, no admitiéndose a Concurso ningún trabajo que se presente incompleto en cumplimiento de alguna de ellas.
- 10.º Cualquier aclaración sobre la convocatoria de este premio podrá solicitarse a la Entidad patrocinadora del mismo, indicando en el sobre la referencia "Concurso TEMAS".

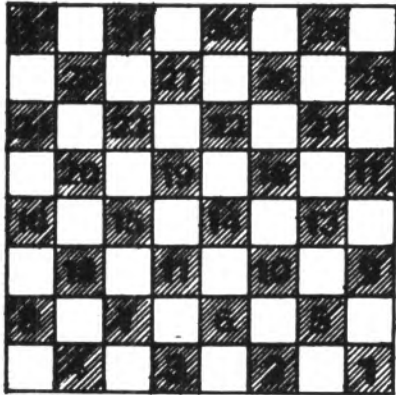
HAY  
ALGO  
PARA  
VD:



PERLAS y  
CUEVAS

REVISTA DE MANACOR

# JUEGO DE damas



por

Sebastián Llull y José Ortiz

## 4\* PARTIDA BLANCAS

Jugada nº 1, 12-15; nº 2, 8-12; nº 3, 10-14; nº 4, 5-14; nº 5, 14-21; nº 6, 1-5; nº 7, 6-10; nº 8, 10-13; nº 9, 5-10.

## NEGRAS

Jugada nº 1, 23-19; nº 2, 28-23; nº 3, 19-10; nº 4, 21-18; nº 5, 25-18; nº 6, 23-19; nº 7, 26-21; nº 8, 21-17.

Juegan negras y ganan.

## 5\* MINI PARTIDA BLANCAS

Jugada nº 1, 9-13; nº 2, 5-9; nº 3, 1-5; nº 4, 12-15 (debido a esta jugada blancas pierden); nº 5, 15-24; nº 6, 11-18.

## NEGRAS

Jugada nº 1, 21-17; nº 2, 25-21; nº 3, 21-18; nº 4, 24-20; nº 5, 18-14; nº 6, 23-19.

Rinden blancas.

## 6\* PROBLEMA

### BLANCAS

### NEGRAS

|              |             |
|--------------|-------------|
| Nº 24 - dama | Nº 7 - dama |
| " 16 - peón  | " 27 - peón |
| " 12 - "     | " 22 - "    |
| " 15 - "     | " 18 - "    |
| " 11 - "     | " 21 - "    |
| " 14 - "     | " 10 - "    |

Juegan blancas y ganan.

\*\*\*\*\*

Soluciones en el próximo número.

## SOLUCIONES PASADO NUMERO

### AL Nº 1 - PARTIDA

#### BLANCAS

Jugada nº 12, 16-20; nº 13, 10-19; nº 14, 7-16; nº 15, 13-31; nº 16, 31-25.

#### NEGRAS

Jugada nº 12, 19-12; nº 13, 24-6; nº 14, 22-15; nº 15, 6-2.

Rinden negras

Para esta partida existen 14 variantes. Se ha escogido la más brillante.

### AL Nº 2 - MINI PARTIDA

#### NEGRAS

Jugada nº 4, 18-14; nº 5, 26-21; nº 6, 30-5; nº 7, 10-15; nº 8, 23-5.

#### BLANCAS

Jugada nº 4, 11-18; nº 5, 17-26; nº 6, 1-10; nº 7, 12-19.

### AL Nº 3 - PROBLEMA

#### NEGRAS

Jugada nº 1, 24-15; nº 2, 6-11; nº 3, 16-20; nº 4, 20-23; nº 5, 23-27; nº 6, 27-30; nº 7, 3-6; nº 8, 30-17.

### PERLAS Y CUEVAS

## GIMNASIA



OBESIDAD ★

EMBARAZO ★

INFANTIL ★

CORRECTIVA ★

Abundación Elegido

Tel. 778

## agenda

### FARMACIAS DE GUARDIA

\* 19 Abril. - Sr. Ladaria

\* 26 Abril. - Sr. Llodrá

### FUTBOL

\* 26 Abril. - C.M. Deportes

MANACOR - Mestalla

### BLANCAS

Jugada nº 1, 19-12; nº 2, 14-7  
nº 3, 27-22; nº 4, 22-18; nº 5, 18-14; nº 6, 14-10; nº 7, 10-3.

## BAR - RESTAURANTE

# ES COS

General Mola, 22 - MANACOR

Tel. 223



PIDA NUESTRAS ESPECIALIDADES,

SON:

## ¡¡UN FESTIVAL GASTRONOMICO!!





# información



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES

### CASA DE CULTURA

El lunes de esta semana dieron comienzo las obras de la Casa de Cultura que la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares se dispone a levantar en nuestra ciudad. Tras una primera etapa de derribo -en el verano de 1969- paralizáronse los trabajos toda vez que se convinieron diversas modificaciones en el plano general del edificio, correcciones que una vez ultimadas han permitido el definitivo comienzo de la construcción.

Se prevé que, salvo imponderables, las obras ya no sufrirán nueva interrupción y que, posiblemente, podrán ser inauguradas antes de que acabe 1971.

Celebramos muy de veras esta tan importante noticia para Manacor.

### VISITANTES

Días atrás estuvieron en Manacor, al objeto de visitar la Torre de "Ses Puntes" y el Museo del Palau, así como diversos talayots de la comarca, los arqueólogos Mn. Guillem Pons, Doctor en Historia Eclesiástica y don Juan Carlos de Nicolás Mascaró, recientemente premiado por su tesis sobre algunos grabados rupestres menorquines. Les acompañó en su visita a la ciudad el amigo Josep Mascaró Pasarius, excelente cicerone de su interesante recorrido.

Los visitantes, en su breve paso por nuestra Redacción, se manifestaron altamente satisfechos por cuanto llevaban visto en Manacor.

### CONCURSO DE REDACCION

Se recuerda que el sábado próximo, a las 4 de la tarde, se celebrará el IV Concurso de Redacción Escolar, organizado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares a través de su Delegación en nuestra ciudad. La prueba se celebrará en la Escuela de Aprendizaje.

## GAMBERRADA

A primera hora del miércoles pasado, un conductor de un vehículo matrícula de Barcelona estuvo cruzando a todo gas numerosas calles del centro de la ciudad, embistiendo en Oleza a un "600" recién estrenado -había recorrido tan solo setenta kilómetros- al que causó unos desperfectos de consideración.

Lamentamos el hecho, y... el que no se le atajara la loca carrera.

### CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

## Fiesta del Libro

Para el jueves próximo, 23 de abril y Fiesta del Libro, la Casa de Cultura y Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros anuncia un reparto de libros y libretas de ahorros a los pequeños lectores más asiduos de su Biblioteca, la única que en realidad permanece abierta en Manacor.

El acto, programado sin protocolo alguno, tendrá lugar en la Biblioteca de la Caja (Calle Martín Vila, 10, 1º) antes del cierre normal del horario de lectura.

Al hacernos eco de la noticia, nos alegramos por este bello gesto de proteger y premiar el interés de niños y jóvenes hacia la lectura.

# HOY GOYA

Presenta

Un programa para el gran público

## CORAZON SALVAJE

JULIAN MATEOS

## 5 DRAGONES DE ORO

Acción y emoción en un ambiente de misterio

(MAY. 16 AÑOS)



**MICRO-  
FONO  
LOCAL  
PARA  
USTED  
Y SUS  
PROBLE-  
MAS**



Sr. Director:

Sin que el abajo firmante pretenda hacer literatura acerca de tópicos de costumbre, sobre "circulación", "polución", "humos", etc. quisiera llamar su atención, y la de nuestras autoridades, sobre una cantidad, creciente y numerosa, de motos que circulan a "escape libre". Esto, en 1970, y un tanto olvidados aquellos tiempos de "blue-jeans" y "blousons noirs" es insólito e inadmisibles, del todo irritante, hasta el extremo de que a altas horas de la noche calles enteras se ven alteradas por el imponente ruido de estos cacharros pequeños pero incordiantes, conducidos la mayoría de las veces por algún jovenzuelo imberbe.

Creemos que es hora de que nuestras autoridades se preocupen de este asunto que, en definitiva, este si, molesta enormemente.

A. Febrer

Sr. Director:

Quisiera aprovechar esta su digna publicación para dirigir esta carta a quien corresponda, que, debo confesar, no se quien pueda ser:

A QUIEN CORRESPONDA:

En Porto Cristo, muy Sr. mio, hemos llegado francamente al límite de nuestra dilatada paciencia. Los nervios ya, por no decir al paxorismo, están a flor de piel. Me refiero a la "procesionaria", esta molesta y peligrosa plaga, que no sólo

*Hipódromo de Manacor*

MAÑANA

**Grandes Carreras de Caballos**

UN ESPECTACULO VERDADERAMENTE EMOCIONANTE

está causando molestias, sino atentando contra la integridad física de numerosos portocristeños. Son ya muchos los casos -por añadidura algunas víctimas han sido niños de muy corta edad- de personas que han sido atacadas por esta plaga, bien a causa de roce directo, o del polvillo desprendido de los pinos.

Como no se observa actividad alguna encaminada a poner fin a esta plaga o, por lo menos, a aliviar la situación, pedimos una respuesta al porque no se soluciona este estado de cosas. Creemos francamente que es lo mínimo que se nos puede conceder.

No quiero siquiera mencionar la basura, la porquería... ni las nauseas que deben sentir cualquiera de las personas que nos visitan, al contemplar el asqueroso espectáculo de las largas hileras de estos bichos, bien caminando, bien aplastados y machacados por el paso de los vehículos. Ahora, lo más importante es que hay personas atacadas por la plaga, y ello no debiera ocurrir.

Por ello, pedimos que no suceda más.

Unos vecinos del Monumento.

**VIVA EN "PERLAS Y CUEVAS"  
LA ACTUALIDAD DE MANACOR.**



**BODAS • BANQUETES • COMUNIONES**

**EL PATIO  
EN  
PORTO CRISTO**

**CALIDAD A SU SERVICIO**



# CALA MILLOR

## CONGRESO INTERNACIONAL DE TECNICOS DE LA ALIMENTACION ANIMAL

Se celebrará con asistencia de personalidades de 24 países

Del 30 del presente abril al 3 de mayo ha de celebrarse en Cala Millor la Reunión Internacional de Técnicos de la Nutrición Animal (RITENA), con la participación de personalidades procedentes de Grecia, Turquía, Polonia, Italia, Reino Unido, Francia, Hungría, Checoslovaquia, Yugoslavia, Costa de Marfil, Alemania, Suiza, Portugal, Holanda, Noruega, Austria, Suecia, Bélgica, Israel, Finlandia, Dinamarca, Rodesia, Bulgaria y España. De momento los asambleístas superan ya la cifra de setecientos.

Los actos de este singular congreso -nuevo aliciente internacional para Cala Millor- han de celebrarse en el Hotel Bahía del Este, en cuyos salones se pronunciarán las veintitrés ponencias previstas y tendrán lugar los actos académicos de inauguración y cierre de la Asamblea.

Están anunciadas excursiones a las Cuevas del Drach y al Castillo de Bellver, donde se ofrecerá un vino de honor a los congresistas.

Celebramos que Cala Millor sea escenario de un Congreso Internacional de esta magnitud

## BOLERA CLUB MANACOR

El pasado día 10 celebróse la gran final del Campeonato de Bolos organizado por el "Club Bolera Manacor" y en el que participaron veinte jugadores. Tras unas interesantes y reñidísimas eliminatorias, la clasificación quedó establecida así:

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| 1º . - Francisco Lladó ..... | 326 puntos |
| 2º . - Miguel Fuster .....   | 313 "      |
| 3º . - Juan Durán .....      | 286 "      |
| 4º . - Matias Febrer .....   | 283 "      |
| 5º . - Antonio Sánchez ..... | 278 "      |
| 6º . - Gabriel Sureda .....  | 276 "      |
| 7º . - Antonio Perelló ..... | 259 "      |
| 8º . - Antonio Llull .....   | 255 "      |
| 9º . - Rafael González ..... | 236 "      |
| 10º . - Gabriel Parera ..... | 199 "      |

Los trofeos fueron donados por la Federación Balear de Bolos, "Sastrería Bor-Cal", "Galerías Caldentey", "Armería Tirs" y la propia entidad organizadora.

## Obras en el Torrente

En la tarde del Jueves Santo se produjo otro agujero en el tramo de la Avda. Cuatro de Septiembre que atraviesa el cauce del torrente. El nuevo orificio puso de manifiesto una vez más la inseguridad de la cubierta del viejo cauce y la peligrosidad que representa para peatones y conductores.

En evitación de males mayores -a grandes males grandes remedios- el nueve de abril comenzó a derribarse la deficiente cobertura, desde la altura de Calle Mediodía. Inmediatamente, se nos informa, comenzarán las obras de consolidación del trozo de cauce descubierto y su posterior cubrimiento en las debidas condiciones

Hasta que concluyan las obras, el tránsito ha sido desviado por calle Condesa hasta Mossén Alcover.



## LISTA DE BODAS

REGALOS / CUADROS / LAMPARAS

Comercial MASCARO

Avda. 4 Septiembre nº11 - MANACOR

**CALA BONA**



DOMINGOS Y FESTIVOS

a las 4 tarde

**GRAN BAILE**

**DOS ORQUESTAS**

AIRE ACONDICIONADO



DISTRIBUIDOR:

Comercial MASCARO

Avda. 4 Septiembre nº11 - MANACOR

**inter**  
el televisor de ley



# PREMIOS

## Blanquerna

Hoy finaliza el plazo de admisión de originales para los premios "Blanquerna", convocados por segunda vez por el Club juvenil del mismo nombre. Hasta el cierre de la presente edición se llevaban recibidos los siguientes originales:

Para el premio de Narraciones: I. - "Quatre branques d'un mateix arbre", (lema; "Un més dos son tres, encara"). II. - "Arribar, lluitar i perde", (lema; "Jo"). III. - "La dreuera" (sin lema). IV. - "El meló", (sin lema). V. - "Papers d'un aficionat sensa veu" (lema; "Dos més un son tres, encara").

Para el premio de poesía: I. - "Papers perduts", (lema; "Aigua d'abril"). II. - "Els ganivets no taien l'aigua", (lema; "Els ganivets") III. - "El poeta i la llibertat" (sin lema).

Los originales proceden de Palma, Pollensa, Barcelona y Manacor.

## Un polígono industrial?

Desde semanas atrás se rumorea la posibilidad de construcción de un Polígono Industrial en terrenos inmediatos a la ciudad, a la vera de la carretera de Palma y en las proximidades de "Na Xicamunda". Al parecer ha sido adquirido un importante lote de terrenos que se piensa, en principio, dedicar a dicha empresa.

Repetimos: la noticia llega a estas páginas sólo a título de rumor. Un rumor que, desde luego, desearíamos se confirmara.

*CAN*  
**MANUEL**

**CALIDAD Y ELEGANCIA** *Esquidos*

Francisco Gomila, 8 y Amistad, 7

*cristalería*

# NADAL

VIDRIOS Y CRISTALES PLANOS

LUNA PULIDA CRISTAÑOLA

FABRICACION DE ESPEJOS

ACRISTALAMIENTOS OBRAS

GRABADOS AL ACIDO

VIDRIERAS EMPLOMADAS

MARCOS Y MOLDURAS

PUERTAS «SECURIT» Y «CLARIT»



General Mola, 46

Tel. 492

Manacor



## Crónica de Son Macià

PLACA CONMEMORATIVA. - A la vera de la carretera de Son Macià a "S'Hospitalet" ha sido colocado un sencillo monumento con una placa conmemorativa del arreglo de la carretera, en homenaje a quienes han hecho posible el tránsito por esta ruta. La placa, todavía, no ha sido descubierta oficialmente.

FUTBOL. - Con el encuentro Juventud-Son Macià terminó nuestra "liga", siendo vencido nuestro equipo por 4 tantos a 1. El arbitraje resultó muy parcial, saliendo los nuestros muy perjudicados y molestos.

CINE. - Para hoy y mañana se anuncia el estreno de "Alas y garras".

SEÑALIZACION. -Días atrás fueron colocados tres discos de señales. Se espera una nueva remesa de discos para dentro de poco.

TEATRO. - El día 5 actuó en el Salón Parroquial el grupo "Nostra Terra", que puso en escena, entre el aplauso general y con un lleno total, "Amagats dins un paner" y "En Llorenç mal casadís".

Clemente GARAU

ANUNCIE EN «PERLAS Y CUEVAS»  
EL DINERO INVERTIDO EN PRO-  
PAGANDA RINDE EL MIL POR  
CIENTO.





# SANTANDREU HNOS.

taller, almacén, tienda y oficinas:

ESQUINA VIA ROMA, AV. FERROCARRIL  
Y ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR

teléfono 263

MANACOR

## GRAN EXPOSICION DE LAMPARAS Y APLIQUES

FACILIDADES DE PAGO

# TELEFUNKEN SANYO

televisores



LAVADORAS

FRIGORIFICOS

**AEG**

**aspes**

**ODAG**

**aspes**



# PREDOMINIO DE ACTOS POPULARES EN LAS FIESTAS



Definitivamente han quedado fijadas las fechas del 23 de mayo al primero de junio para las Fiestas de Primavera de este año, en cuya programación trabajan diversas comisiones y cuyo número fuerte ha de ser, sin duda, la Feria de Muestras a celebrar en el ex-Cuartel de Infantería. Al parecer existe buena demanda de "stands" y la exposición, exponente del comercio y la industria local, ha de constituir un buen éxito.

Como primer paso del proyecto ha sido convocado un concurso municipal de Carteles. Las bases que regulan la competición, en extracto, dicen lo siguiente: Tema libre; medidas de 80 x 60 centímetros; posibilidad de realización a tres tintas planas; plazo de admisión hasta el 23 de abril; presentación con lema y bajo plica; inscripción siguiente: "Manacor. Ferias y Fiestas de Primavera 1970" y tres premios: 3000 ptas. el primero y 1000 los dos restantes.

Las competiciones deportivas ocuparán un lugar destacado en el programa, contándose ya con la colaboración de la casi totalidad de los Clubs locales para la organización de interesantes actos.

También está prevista la inauguración oficial de las nuevas oficinas municipales, sitas en el ala del Claustro destinada hasta hace poco a Archivo y Almacenes. Las obras se han llevado a término respetando el ambiente de la vieja construcción dominicana y conjugándolo en lo posible con las exigencias de los nuevos servicios.

En cuanto al capítulo de actos artísticos a

desarrollar durante los festejos, se prevé un concierto de la "Capella" en unión de una Banda de Música. El programa constará de tres partes: coral, con canciones populares, acabando posiblemente con un fragmento de "Ay, Quaquín"; Banda, con una selección de música española y Coro y Banda con obras de Verdi, -coros de "Nabuco"- Carl Orff -"Carmina Burana"- y Haendel -"Aleluya" de "El Mesías"-.

Es posible que los premios "Blanquerna" se concedan dentro del programa de estas Fiestas, circunstancia esa que contribuiría a un mejor ambiente cultural de las mismas. Como mantenedor se barajan los nombres de Julián Marfás, Blas de Otero, Camilo J. Cela, etc.

A última hora se nos informa que se ha pensado invitar a una nueva figura de TVE para que presente algún acto de las Fiestas. Se dice si se brindará la oportunidad a Laurita Valenzuela, que no está nada mal...

Lo que si nos confirma alguien muy metido en la organización es que se intentará un total predominio de actos populares en el transcurso de estas Fiestas, que, ¿cómo no?, deseamos felices para todos.

## EL CLUB NAUTICO

Han dado comienzo las obras del Club Náutico de Porto Cristo, que se espera poder inaugurar a principios del próximo septiembre. Según noticias fidedignas, pese a la inmediatez de la nueva construcción a la "Cova de Sa Patroneta" o "D'Es Pelats", -primera "vivienda" portocristeña- ésta será salvaguardada de toda posible destrucción como homenaje sentimental a los primeros pobladores de nuestro Puerto.



Mosaicos  
Granitos  
Marmolinas  
Terrazos



AGENCIA DE URALITA E IMPERMEABILIZANTES  
KETHUM

DISTRIBUIDOR:

**Bartolomé Juan**

C. Hernán Cortés, 3 — Teléfono 504 — MANACOR

## PRIMERAS COMUNIONES

- En el Oratorio de La Caridad, el cinco de abril recibieron por primera vez a Jesús los hermanos Pedro y Lorenzo Lull Fullana. Nuestra felicitación a los nuevos comulgantes y a sus padres, don Lorenzo y doña María.

- El domingo pasado, en la Real Parroquia, recibió la primera comunión el niño Rafael Galmés Bonaz, hijo de don Pedro Galmés Riera y doña Paula Bonaz, a quienes damos nuestro parabien.

- También recibieron el pan de los ángeles los hermanitos Francisco y Juana María Meliá Roig, hijos de nuestros distinguidos amigos don Cristóbal Meliá y señora. Reciban nuestra felicitación.

- En Los Dolores, la niña María Isabel Rigo Umbert recibió la primera comunión. A sus padres, don Antonio y doña Isabel, les acompañamos en el júbilo de este día.

- También el pasado domingo recibió por vez primera a Jesús Eucaristía la niña Colometa Barceló Rigo, primogénita de nuestros queridos amigos Gabriel Barceló Bover y Margarita Rigo. Enhorabuena.

- En la parroquia arciprestal recibió su primera comunión el niño Jaime Morey Jaume, hijo de nuestros amigos don Juan Morey y Doña Catalina Jaume, a quienes felicitamos.

- Día 12, en Los Dolores, comulgó por vez primera la niña Francisca Gayá Brunet. Nuestro parabien a sus padres, don Antonio y doña Margarita.

- En igual fecha y lugar, el niño Antonio Blanquer Domenge recibió a Jesús por vez primera. Nuestra enhorabuena, extensiva a sus padres don Lorenzo y doña María.

## NOTA

Rogamos a quienes les interese ver publicadas sus noticias sociales, se sirvan avisar a nuestra Redacción (Príncipe, II. Tel. 410) o bien entregarlas ya redactadas. PERLAS Y CUEVAS se hará eco de cualquier acontecimiento familiar de sus apreciados lectores, a cuyo servicio se halla muy gustoso.

## PERSONALES

- Con objeto de participar en el Día de la Provincia que ha de celebrarse mañana en Ibiza, ayer salieron para la isla hermana el Alcalde Sr. Galmés Riera y el delegado Comarcal de Juventudes Sr. Bauzá Gelabert.

- Dias atrás, a consecuencia de una caída ocurrida en Porto Cristo, se fracturó una pierna nuestro distinguido amigo don Miguel Ferrer Serra, cuyo estado es ya francamente satisfactorio.

- El martes pasado, en la Calle Juan Llitas, fué atropellada por un coche la niña Antonia Grimalt Vallespir, ocasionándole rotura de una pierna y otras lesiones de consideración.

---

### PERLAS Y CUEVAS

---

## NECROLOGICAS

Da. FRANCISCA SALAS. - A los venerables 95 años pasó a mejor vida el 15 de este mes Da. Francisca Salas Domenge, después de recibir los Santos Sacramentos. En paz descanse y reciban sus apenados hijos, D. Cristóbal, doña Ursula, D. Juan y don Miguel; hijas políticas Da. Juana Santandreu, Da. Isabel Riera y doña Ana Adrover, nietos y demás deudos, nuestro más sentido pésame.

Da. MARIA GRIMALT. - Anteayer, jueves 16, falleció cristianamente doña María Grimalt Lull, a los 75 años de edad. Nuestra condolencia a sus hijos, doña Bárbara, D. Sebastián don Lorenzo y doña Catalina; hijos políticos, don Guillermo Riera y doña Coloma Real, nietos y demás familiares.

## ELECTRICA CRISANT

DISTRIBUIDOR

# T.V. ELBE



ELECTRICIDAD \*\* SANEAMIENTO

ELECTRODOMESTICOS - RADIO

INSTALACIONES - MOTORES - BOMBAS

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Amer. 16 - Tel. 182

**MANACOR**



**NECROLOGICAS**

Da. MARGARITA BONNIN. - Confortada con los Santos Oleos y tras una vida profundamente cristiana y ejemplar, falleció el sábado cuatro de abril doña Margarita Bonnín Fuster, viuda de Bonnín, a los 91 años de edad.

En tan triste acontecer damos a sus apenados hijos don Juan, doña Agustina (Religiosa), doña Margarita y don Lorenzo (Pbro.) Bonnín Bonnín; hija política, doña Leonor Forteza; hermanas, sobrinos y demás familiares nuestro más sincero pésame.

Da. MERCEDES ARIAS. - A los 66 años de edad falleció en la paz del Señor, la virtuosa señora Da. Mercedes Arias Alvarez-Ossorio

Nuestro más sentido pésame a su esposo don Juan Sureda Andreu; hermana, doña Rosario; hermano político y demás deudos

D. JORGE PLANYOL. - Ungido con los Santos Oleos, falleció el pasado día 9, don Jorge Planyol Truyols, que en paz descanse.

A su desconsolada esposa, doña María Frau Gomila; hijos, doña Margarita, doña Juana, doña María, doña Isabel y don Antonio Planyol Frau; hijos políticos, D. Rafael Humbert, don Miguel Calatayud y don Francisco Guillem; nietos y demás deudos hacemos llegar nuestra sentida condolencia.

Da. ANTONIA SANCHO. - En Sineu, tras una penosa dolencia, entregó piadosamente su alma al Creador, Doña Antonia Sancho Riutort, a los 69 años de edad. El óbito, ocurrido a última hora de la noche del jueves nueve de abril, fue extraordinariamente sentido no sólo en su ciudad, sino en la nuestra, donde la extinta estuvo al frente de una Escuela

Nacional durante algunos años y mereció la estima y consideración de cuantos la trataron, sentimiento que tradújose en una asistencia masiva a todos los actos fúnebres celebrados para el eterno descanso de su alma.

Viva en la paz eterna el alma bondadosa de doña Antonia Sancho y reciba su apenado esposo, don Gregorio Salom Alemany; hijo, nuestro cordial amigo y compañero de Prensa, José María; hija política, doña Pilar Fuster; nieto y demás familiares la expresión viva de nuestra condolencia.

D. GABRIEL BOSCH. - A los 59 años, murió el nueve de abril don Gabriel Bosch Frau, a cuyos familiares, Da. Ana Vallespir (esposa), don Gabriel (hijo), doña Catalina y doña María, (hermanas) transmitimos nuestra condolencia

D. JUAN GRIMALT. - Víctima de inesperada dolencia falleció el jueves día nueve don Juan Grimalt Nadal, a los 67 años de edad. En paz descanse y reciba su apenada esposa, doña Catalina Veny Garau; hijos, doña Antonia y don Juan; hijos políticos, don Jaime

Llompart y doña Catalina Llinás nietos y demás deudos la expresión de nuestro sentimiento

D. MIGUEL POCOVÍ FRAU. - Después de larga y penosa dolencia falleció cristianamente el pasado día once, don Miguel Pocoví Frau, a los 58 años.

Reciban su afligida esposa, Da. Juana Serra Gomila; hijos, Da. Margarita, don Antonio y doña Magdalena Pocoví Serra; hijos políticos, don Bernardo Parera, don Jaime Enseñat y Da. Catalina Frau; hermanos, doña Catalina, don Juan, doña M. Monserrat, don Sebastián, don Bartolomé y doña María Pocoví Frau, nietos y demás deudos nuestro más sincero pésame.

Da. MERCEDES JAVALOY. - Víctima de fatal accidente de circulación falleció el pasado día siete, en Lorca (Murcia) doña Mercedes Javaloy de Casanova, que en paz descanse.

A su desconsolado esposo don Francisco Casanova Ruiz; hijos, don Francisco, doña Asunción y doña Mercedes Casanova Javaloy hijos políticos, nietos y demás familiares testimoniamos la expresión de nuestra sincera condolencia.

PERLAS Y CUEVAS

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**+ D.<sup>a</sup> Antonia Sancho Riutort**

(MAESTRA NACIONAL JUBILADA)

Que falleció, a la edad de 69 años, en Sineu, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Su afligido esposo, Don Gregorio Salom Alemany; hijo, José M.<sup>a</sup> (Maestro Nacional); hija política, María del Pilar Fuster (Maestra Nacional); nieto, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# COSES DE MADÓ XIU



- Monetes, i voltros on heu fet sa Primera Comunió...?  
- Jo en Es Tennis... Jo a Ca'n Jacinto... Jo en es millor  
Hotel de Es Port... Jo a un de Cala Millor... Jo en Es  
Goya... Jo en Es Condal... Jo a Sa Gasolinera...

- Estic com ofesa...  
Mira que a En Julio dir-lí En Julio Termo,  
en lo agut que és...  
- ¿I perque l'hi han tret aquest nom...?  
- L'hi diuen "Termo" perque només diu que "conservo el calor tan dentro de mi..."

Ed d'Es Recó



- Madó Xiu... i que no heu de comprar cap llibre?  
- Es que no hi hà es que diven necessit: un "Tratado de Urbanidad y Cortesía"...





**Celebre el enlace  
de la elegancia  
con la deportividad!**



**RADIANT**

**BLUMAR**



**Elegantemente  
sumergible**

Pida que le muestren el nuevo modelo RADIANT "Suspense"

**Agencia Oficial:**  
**JOYERIA FERMIN**  
**Conquistador, 6 y Amargura, 5      MANACOR**

**DISCOTHEQUE  
NIGHT CLUB**



**Sabogga**  
**PORTO CRISTO**

**ESTE "WEEK-END"**

**¡PRESENTA!**

**"tiempo"**

**EL CONJUNTO REVELACION**

**1970**



**siempre el  
mejor ambiente  
y la música mejor**

**LOS  
POPS**

**CP**



**¿en breve...?**